

**Shqip**

Albanska

○

dhënie gji  
të ushqyerit me



amning/flaskmatnin

familja



familj

një ditë e një natë



dygn

fle në shpinë



sova på rygg

pak rroba



lite kläder

shtrati i vet



egen säng

ndërroj pelenën



byta blöja

shëtis








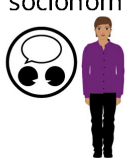


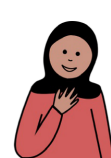

promenerar

mos u tund



inte skaka

Shqip  
Albanska







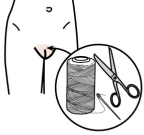


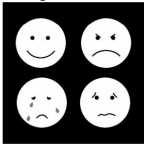
<p>"mama; nëne"</p>  <p>mamma</p>	<p>babi</p>  <p>pappa</p>	<p>infermiere</p>  <p>sjuusköterska</p>	
<p>doktor</p>  <p>läkare</p>	<p>socionom</p>  <p>socionom</p>	<p>gjymtim gjenital</p>  <p>könsstympning</p>	
<p>interpret</p>  <p>tolk</p>		<p>ndjenjat</p>  <p>känsla</p>	

○	<p>رضاع إطعام من زجاجة الرضاعة</p>  <p>amning/flaskmatnin</p>	<p>عائلة</p>  <p>familj</p>	<p>يوم</p>  <p>dygn</p>
<p>النوم على الظهر</p>  <p>sova på rygg</p>	<p>بعض الملابس</p>  <p>lite kläder</p>	<p>سرير خاص به</p>  <p>egen säng</p>	
<p>تبدیل الحفاظة</p>  <p>byta blöja</p>	<p>يَتَمَشَّى</p>  <p>promenerar</p>	<p>لا تهزه</p>  <p>inte skaka</p>	

عربي

Arabiska

عربي  
Arabiska

ام / والدة  mamma	اب / والد  pappa	مُمرضة  sjuksköterska	
طبيب  läkare	حامل شهادة العلوم  socioonom	الإناث قطع  Könsstympling	
مترجم شفوى  tolk		المشاعر  känsla	

Bs/Hr/Sr  
BKS

○

dojenje  
hranjenje flašicom



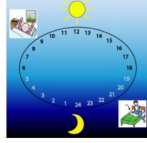
amning/flaskmatnin

porodica



familj

dan i noć



dygn

spavati na leđima



sova på rygg

malo odjeće



lite kläder

vlastiti krevet



egen säng

promijeniti pelene



byta blöja

šetati



promenerar

ne tresti



inte skaka

Bs/Hr/Sr  
BKS

mama



mamma

tata



pappa

medicinske sestre



sjuusköterska

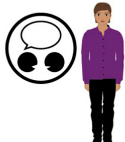


liječnik



läkare

diplomirani socijalni



socionom

žensko obrezivanje



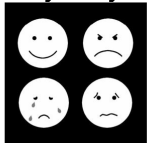
könsstympling

tumač






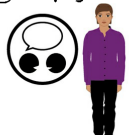




tolk

osjećanja

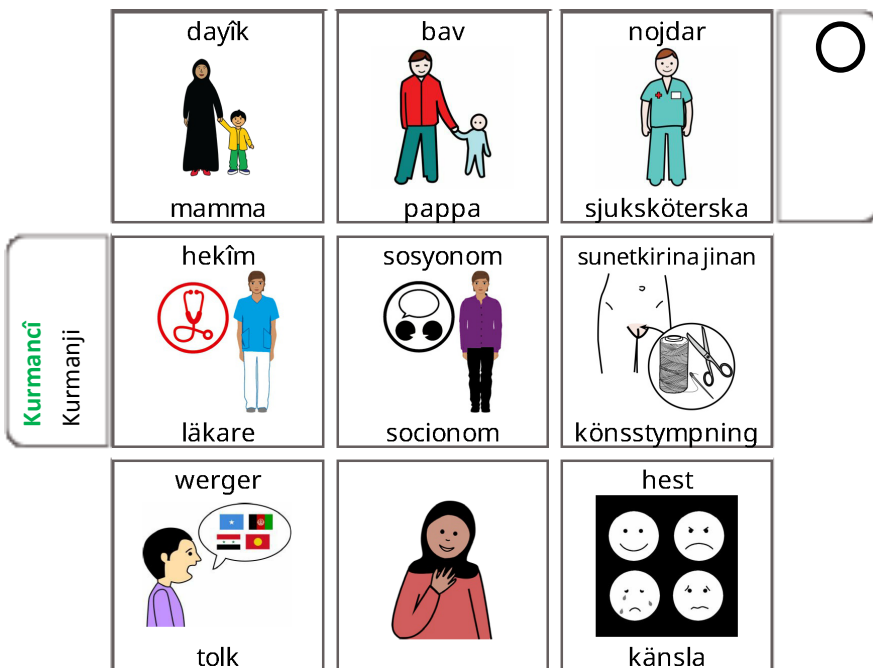


känsla

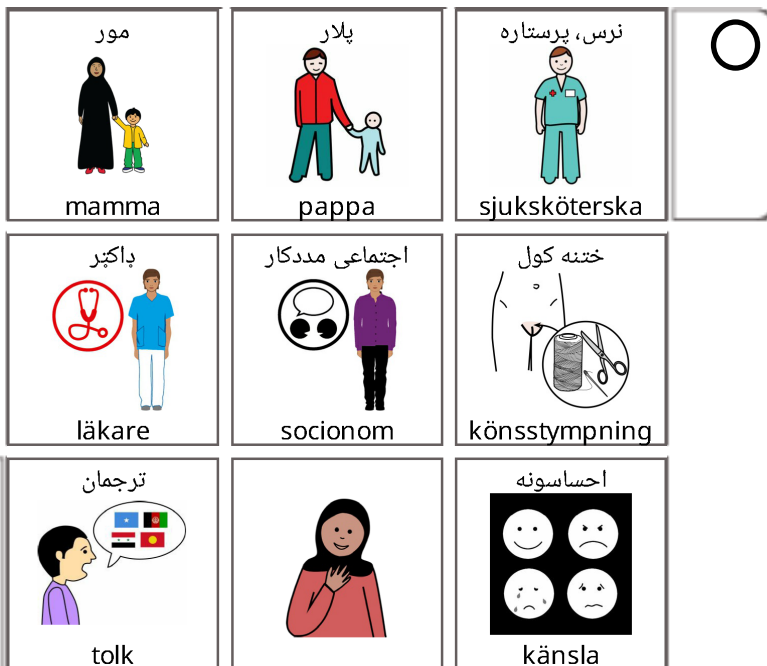
○	<p>شیر پستان دادن غذا دادن با بوتل</p>  <p>amning/flaskmatnin</p>	<p>خانواده</p>  <p>familj</p>	<p>شبهانه روز</p>  <p>dygn</p>	<p>داری Dari</p>
<p>به پشت خوابیدن</p>  <p>sova på rygg</p>	<p>لباس کم</p>  <p>lite kläder</p>	<p>تخت خواب جداگانه</p>  <p>egen säng</p>		
<p>لته اشتک را آتش کردن</p>  <p>byta blöja</p>	<p>پیاده روی کردن</p>  <p>promenera</p>	<p>تکان نه دهید</p>  <p>inte skaka</p>		

Dari دري	مادر  mamma	پدر  pappa	پرستار  sjuksköterska	○	
	دكتور  läkare	مددکار اجتماعی  socionom	ختنه کردن  könsstympling		
	ترجمان  tolk		احساس ها  känsla		

<p>○</p>	<p>mêjandin xwarindana ji şûşe de</p>  <p>amning/flaskmatnin</p>	<p>malbat</p>  <p>familj</p>	<p>şevaro</p>  <p>dygn</p>	<p>Kurmançî Kurmanjî</p>
<p>li ser piştê raketin</p>  <p>sova på rygg</p>	<p>kêm cil/kinc/çek</p>  <p>lite kläder</p>	<p>cîhê razanê ya xwe</p>  <p>egen säng</p>		
<p>guhêrîna poşikan</p>  <p>byta blöja</p>	<p>gerîn</p>  <p>promenerar</p>	<p>nehejîne</p>  <p>inte skaka</p>		





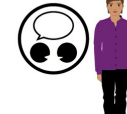















○	<p>تی ورکول د بوتل په وسیله تغذیه</p>  <p>amning/flaskmatnin</p>	<p>کورنی</p>  <p>familj</p>	<p>ساعته ۲۴: شبهانه روز یعنی شپه او ورځ</p>  <p>dygn</p>
<p>د بڼا پر خوا ویده کیدل</p>  <p>sova på rygg</p>	<p>لږ کالی</p>  <p>lite kläder</p>	<p>د ځان لپاره چپرکت</p>  <p>egen säng</p>	<p>پښتو Pashito</p>
<p>ورونی بدلول، کونسترکی</p>  <p>byta blöja</p>	<p>بیاده ټگ، پر پښو تلل، قدم</p>  <p>promenerar</p>	<p>نښور مه ورکوی</p>  <p>inte skaka</p>	





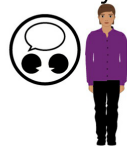



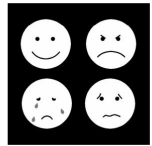


Pashto  
پښتو



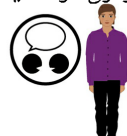



○	<p>شیردادن تغذیه با شیشه شیر</p>  <p>amning/flaskmatnin</p>	<p>خانواده</p>  <p>familj</p>	<p>شبهانه روز</p>  <p>dygn</p>
<p>خوابیدن رو به بالا</p>  <p>sova på rygg</p>	<p>کم لباس</p>  <p>lite kläder</p>	<p>تختخواب شخصی</p>  <p>egen säng</p>	
<p>عوض کردن پوشک</p>  <p>byta blöja</p>	<p>پیاپی روی کردن، قدم زدن</p>  <p>promenerar</p>	<p>تکان تکان ندهید</p>  <p>inte skaka</p>	
<p>فارسی Persiska</p>			











<p>مادر</p>  <p>mamma</p>	<p>پدر</p>  <p>pappa</p>	<p>پرستار</p>  <p>sjuusköterska</p>	○
<p>دکتر</p>  <p>läkare</p>	<p>فارغ التحصيل دانشکدهی</p>  <p>socionom</p>	<p>ختنه آلت تناسلی</p>  <p>könsstympling</p>	
<p>مترجم</p>  <p>tolk</p>		<p>احساسات</p>  <p>känsla</p>	
<p>فارسی</p> <p>Persiska</p>			





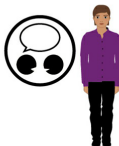



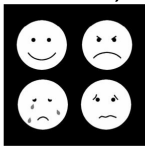
○	<p>naas nuujin masaasada</p>  <p>amning/flaskmatnin</p>	<p>qooyis</p>  <p>familij</p>	<p>habeen iyo maalin</p>  <p>dygn</p>
<p>dhabarka u seexanaya</p>  <p>sova på rygg</p>	<p>dhar yar</p>  <p>lite kläder</p>	<p>sariir kuu gaar ha</p>  <p>egen säng</p>	
<p>ka bedel xafaayada</p>  <p>byta blöja</p>	<p>tamashlaynaya</p>  <p>promenerar</p>	<p>lama ruxayo</p>  <p>inte skaka</p>	
<p><b>Soomaali</b> Somaliska</p>			

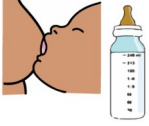


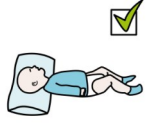





<p>hooyo</p>  <p>mamma</p>	<p>aabbe</p>  <p>pappa</p>	<p>kalkaaliso caafimaad</p>  <p>sjuusköterska</p>	○
<p>dhakhtar</p>  <p>läkare</p>	<p>talo bixiye</p>  <p>socionom</p>	<p>gudniin</p>  <p>könsstympling</p>	
<p>turjubaan</p>  <p>tolk</p>		<p>dareen</p>  <p>känsla</p>	
<p><b>Soomaali</b> Somaliska</p>			

○	<p>شیرپیدان به مه مک شیردان به مه مک شووشه</p>  <p>amning/flaskmatnin</p>	<p>خیزان</p>  <p>familj</p>	<p>شه وورژ</p>  <p>dygn</p>
<p>نوستن لهسهر پشت</p>  <p>sova på rygg</p>	<p>جلی که م</p>  <p>lite kläder</p>	<p>قهره وپله ی خوت</p>  <p>egen säng</p>	
<p>گورین پۆشاک</p>  <p>byta blöja</p>	<p>پیاسه کردن</p>  <p>promenerar</p>	<p>رای مه وه شپنه</p>  <p>inte skaka</p>	
<p>سۆرانی Sorani</p>			










<p>دایک</p>  <p>mamma</p>	<p>باوک</p>  <p>pappa</p>	<p>پهرستار</p>  <p>sjuusköterska</p>	○
<p>دکتور</p>  <p>läkare</p>	<p>تویژه‌ری کۆمه‌لایه‌تی</p>  <p>socionom</p>	<p>خه‌ته‌نه‌ی کچان</p>  <p>könsstympling</p>	
<p>موته‌رجیم</p>  <p>tolk</p>		<p>هه‌ست</p>  <p>känsla</p>	
		<p>سۆرانی</p> <p>Sorani</p>	





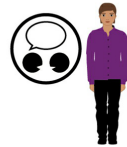




	<p>ምጥጥው ብጥርውዝ ጌርካ ምጥጥው</p>  <p>amning/flaskmatnin</p>	<p>ስድራቤት</p>  <p>familj</p>	<p>ለይትን መዓልትን</p>  <p>dygn</p>
<p>ብሕቕ ምድቃስ</p>  <p>sova på rygg</p>	<p>ዉሑድ ክዳውንቲ</p>  <p>lite kläder</p>	<p>ናትካ ዓራት</p>  <p>egen säng</p>	
<p>ትግርኛ Tigrinja</p>	<p>ምቕያር ዳይፕረስ</p>  <p>byta blöja</p>	<p>ብእግርኻ ምኻድ</p>  <p>promenerar</p>	<p>ዘይምንቅስቃስ</p>  <p>inte skaka</p>

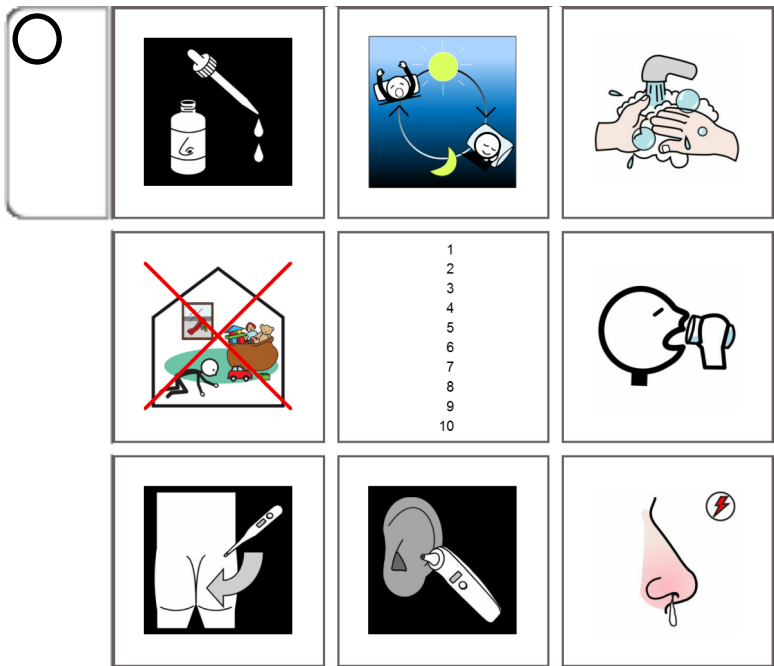
<p>አደ</p>  <p>mamma</p>	<p>አቦ</p>  <p>pappa</p>	<p>አላይት ሕውማት(ነርስ)</p>  <p>sjuksköterska</p>	○
<p>ሓኪም</p>  <p>läkare</p>	<p>ሓባሪት/አማካሪት</p>  <p>socionom</p>	<p>ምክንያት</p>  <p>könsstympling</p>	
<p>ተርጓሚ</p>  <p>tolk</p>		<p>ብህዋሳት)</p>  <p>känsla</p>	<p>Tigrinja ትግርኛ</p>

○	<p>amning/flaskmatnin</p> 	<p>familj</p> 	<p>dygn</p> 
Svenska	<p>sova på rygg</p> 	<p>lite kläder</p> 	<p>egen säng</p> 
	<p>byta blöja</p> 	<p>promenerar</p> 	<p>inte skaka</p> 

<p>mamma</p> 	<p>pappa</p> 	<p>sjuusköterska</p> 	○
<p>läkare</p> 	<p>socionom</p> 	<p>könsstympning</p> 	Svenska
<p>tolk</p> 		<p>känsla</p> 	

<p>English Engelska</p>	<p>breastfeed bottle feeding</p>  <p>amning/flaskmatnin</p>	<p>family</p>  <p>familj</p>	<p>day (and night)</p>  <p>dygn</p>
	<p>sleep on back</p>  <p>sova på rygg</p>	<p>a few clothes</p>  <p>lite kläder</p>	<p>own bed</p>  <p>egen säng</p>
	<p>change diapers</p>  <p>byta blöja</p>	<p>walk</p>  <p>promenerar</p>	<p>do not shake</p>  <p>inte skaka</p>

<p>mother</p>  <p>mamma</p>	<p>father</p>  <p>pappa</p>	<p>nurse</p>  <p>sjuusköterska</p>	<p>English</p> <p>Engelska</p>
<p>doctor</p>  <p>läkare</p>	<p>social worker</p>  <p>socionom</p>	<p>genital mutilation</p>  <p>könsstymning</p>	
<p>interpreter</p>  <p>tolk</p>		<p>feeling</p>  <p>känsla</p>	





 **Flykting**  **VÄSTRA  
GÖTALANDSREGIONEN**  
SAHLGRENKA UNIVERSITETSSJUKHUSET

För info om symbollicenser: <http://www.dart-gbg.org/licenser>  
Detta bildstöd är skapat via [www.bildstod.se](http://www.bildstod.se) i samarbete med  
"Tillsammans med barnen" och Central barnhälsovård, Västra Götalandsregionen